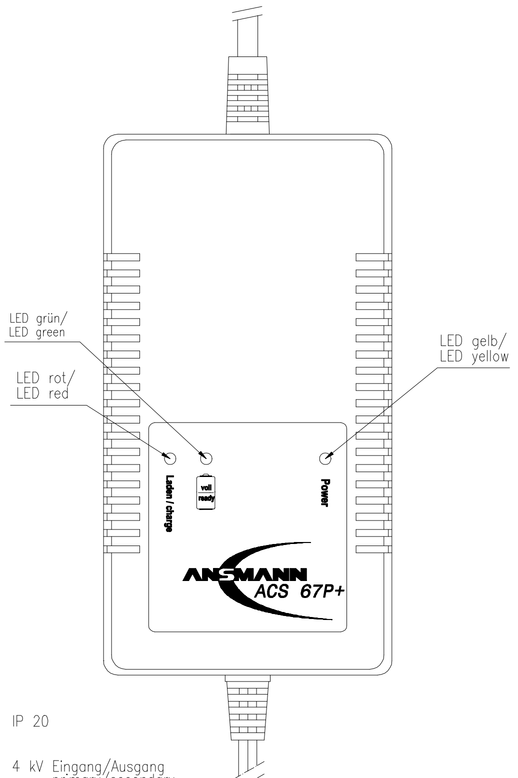

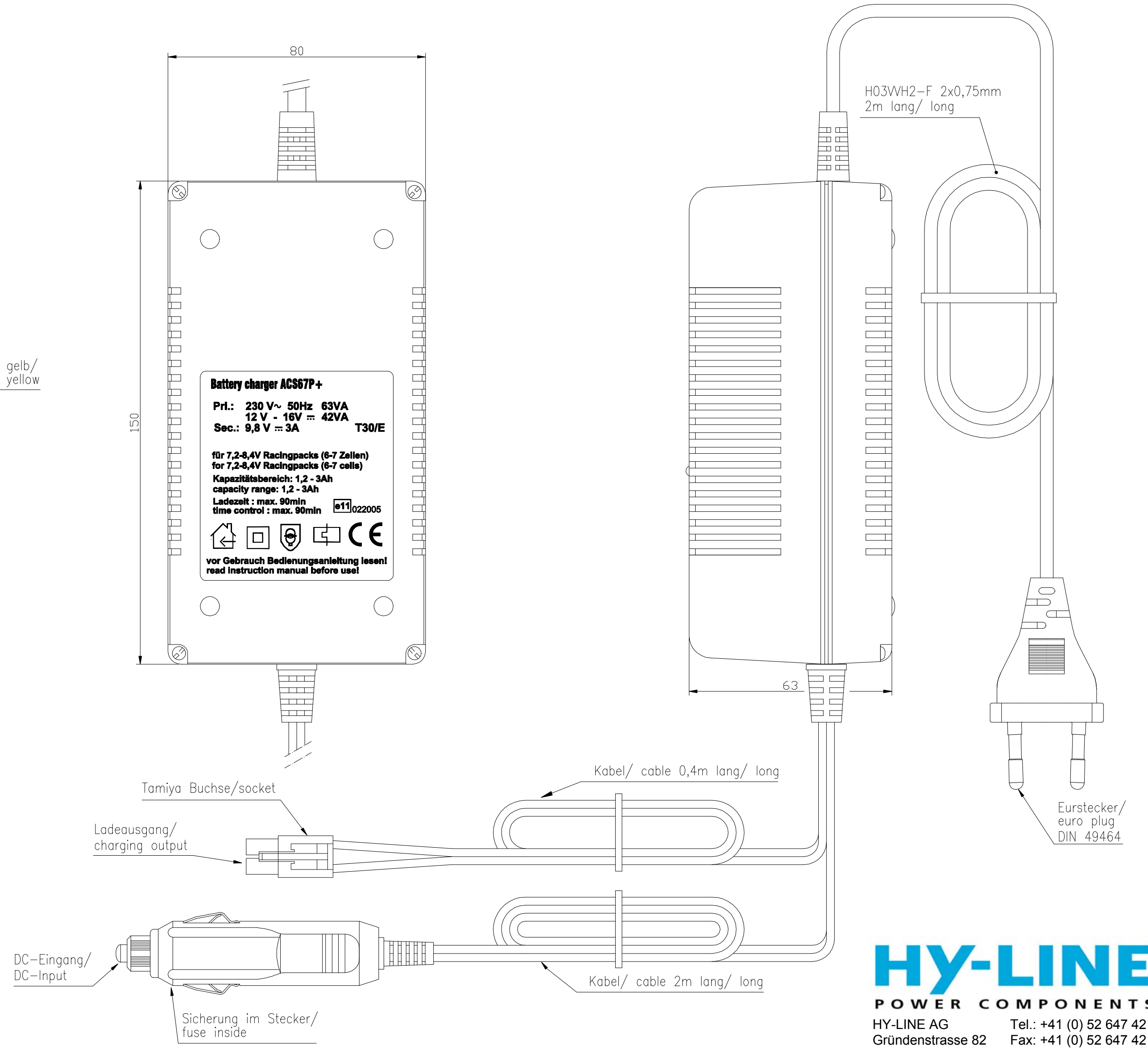

Technische Daten/ technical data

Schutzart/ protection	:	IP 20
Isolation/ insulation	:	4 kV Eingang/Ausgang primary/secondary
Eingangsspannung/ input voltage	:	230V/50Hz ±10% oder/or 12V – 16V DC
Ausgangsspannung/ output voltage	:	9,8V (für Akkupacks mit 7,2 – 8,4V Nennspannung) (for battery-packs with 7,2 – 8,4V nominal voltage)
Ladestrom/ charging current	:	Schnellladung/ fast charge : 3A ±10% Erhaltungsladung/ trickle charge: 300mA ±10%
Akkuvollerkennung/ battery full detection	:	–ΔU
Sicherheitstimer/ safetytimer	:	90min. ±10%
Ladebeginn/ beginning of charging	:	bei Akkukontakt/ at battery contact
Betriebstemperatur/ operating temperature	:	–10°C.......+30°C
Lagertemperatur/ storage temperature	:	–25°C.......+70°C
Gewicht/ weight	:	1,7kg inkl. Zubehör und Verpackung/ 1,7kg incl. accessories and package
Gehäuse/ case	:	Tischgehäuse schwarz / desktop case black
Verpackung/ packaging	:	Einzelverpackung, 4-farbige Faltschachtel 112x65x320mm 10Stück in einen Umkarton/ individual packaging, 4-coloured folding box 112x65x320mm 10pcs in one master carton

Anzeigen/ indicators :

Ladeanzeige/ charging indicator	:	LED rot leuchtet/ LED red lights steadily
für Erhalteladung/ for trickle charging	:	LED grün leuchtet/ LED green lights steadily
Betriebsanzeige/ power indicator	:	LED gelb leuchtet/ LED yellow lights steadily

Lieferumfang/ deliver details : Tischladegerät, farbige Faltschachtel 112x65x320mm, Bedienungsanleitung/ desk-top charger, coloured folding box 112x65x320mm, operating instruction

HY-LINE®
POWER COMPONENTS
HY-LINE AG
Gründenstrasse 82
CH-8247 Flurlingen
Schweiz
Tel.: +41 (0) 52 647 42 00
Fax: +41 (0) 52 647 42 01
E-Mail: power@hy-line.ch
URL: www.hy-line.ch

Verwendungsbereich/Applicaton range: für Anfrage/for inquiry xxx/xx
Zul. Abweichung/ Allowable deviation
Oberfläche/ Surface
Maßstab/Scale 1:1
Gewicht/Weight 1,7kg
Werkstoff/Work material, Modell-Nr.

	Geprüft/Checked by(✓)	Datum/date	Name
Entwicklung/ Development			
Vertrieb/ Distribution			

2001	Datum/Date	Name
Bearbeitet/ Drawn by	12.03.	SP
Geprüft/ Checked by		

Zeichnungsname/Drawing name: Tischladegerät/dektop charger ACS 67 P+

Zeichnungsnummer/Drawing number
Artikelnummer/Part number: 9984004
Blatt/ Sheet: 1

Version	Änderung/Change	Datum/Date	Name
V1	"e11"-sign added	26.06.03	SP

ANSMANN energy
Ursprung/Origin Proj. XXX/XX/XX
Ersatz für/Replaced by
Ersatz durch/Replacement through: